

УДК 81'243:316.03-056.26

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ С НАРУШЕНИЯМИ СЛУХА И ЗРЕНИЯ В УСЛОВИЯХ ИНКЛЮЗИВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Андреева О.В., Лихтарович И.И.

*Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники,
г. Минск, Республика Беларусь*

o.andreeva@bsuir.by, lihtarovich@bsuir.by

Данная статья посвящена проблемам преподавания иностранного языка студентам с нарушениями слуха и зрения в контексте инклюзивного образования. Также в ней обобщается практический опыт и изложены эффективные методические приемы, способствующие успешной работе преподавателя в инклюзивных группах.

Ключевые слова: инклюзивное образование; студенты с ограниченными возможностями; иностранный язык; методические приемы; информационно-коммуникационные технологии.

Современное общество характеризуется как научно-техническим прогрессом, технологическим развитием и информатизацией, так и финансово-экономической нестабильностью. В связи с этим социальная адаптация человека становится ключевой проблемой, тем более для людей с ограниченными физическими возможностями здоровья. Тем не менее, они все чаще вовлекаются в активную социальную жизнь. Стремление сделать карьеру и стать независимым и успешным специалистом является мощной мотивацией для поступления в высшее учебное заведение. Но следует признать, что многие из них все еще сталкиваются с преградами при получении высшего образования. В связи с этим остро назрела проблема адаптации системы высшего образования и его доступности для лиц с ограниченными физическими возможностями, что приведет к полноценному участию данной группы людей в жизни общества, удовлетворению их карьерных амбиций и достижению личных целей.

Решением этой проблемы является инклюзивное образование, которое представляет собой процесс совместного обучения студентов вне зависимости от их физических, физиологических и других особенностей и обеспечивает равный доступ к получению знаний путем создания необходимых для этого условий.

Приоритетным направлением развития инклюзивного образования является внедрение информационно-коммуникационных технологий, благодаря которым традиционный образовательный процесс, использующий учебные программы, адаптированные к потребностям студентов с ограниченными возможностями, требует новых методов и средств обучения [1]. А это значит, что очное присутствие в аудитории студентов, например, с нарушением зрения и слуха, больше не является препятствием для овладения знаниями.

Особо остро эта проблема стоит перед преподавателями иностранного языка, постоянно использующими на своих занятиях видео и аудиоматериалы, которые требуют быстрой и четкой реакции.

Таким образом, студенты с нарушением зрения сталкиваются со значительными трудностями. Не имея возможности следить за визуальными источниками информации, такими как записи на доске, различного рода презентации, видеоматериалы, они лишены визуальных подсказок при выполнении заданий. Следовательно, они вынуждены воспринимать языковой материал в основном на слух, что не дает им возможности полностью погрузиться в иноязычную атмосферу занятия. Студентам с нарушением слуха сложно уловить фонетические особенности и мелодику речи, вследствие чего новые слова и грамматические конструкции сложны для запоминания. Таким студентам трудно даются задания на восприятие речи на слух, например, аудирование. Им проще работать с наглядной информацией, трансформируя ее в речь.

Преподавание иностранного языка студентам с нарушениями слуха и зрения требует от преподавателя особых методических подходов и технических приемов.

Ниже перечислены некоторые методические приемы, которые следует учесть при преподавании иностранного языка для студентов с нарушением слуха:

визуальные материалы. Чтобы студенты смогли лучше понять и усвоить новый материал, необходимо предоставить им доступ к визуальной информации. Инфографики, графики, рисунки, таблицы, схемы, видеоуроки и видеоматериалы с субтитрами способствуют погружению обучающегося в иноязычную атмосферу;

использование жестов. Жесты могут быть полезным инструментом для общения со студентами;

чтение по губам. В группах, в которых присутствуют студенты с нарушением слуха, преподавателю следует обращать внимание на четкую артикуляцию, давая тем самым возможность считывать информацию по губам. Также целесообразно подбирать качественный аутентичный учебный видеоматериал, дающий возможность следить за артикуляцией носителей языка;

информационно-коммуникационные технологии. Множество онлайн-платформ, приложений для мобильных устройств, обучающих компьютерных программ используются для улучшения письменных и устных навыков, а также навыков аудирования в процессе преподавания иностранного языка студентам с нарушениями слуха [2].

Преподавание иностранного языка студентам с нарушением зрения также требует особого подхода с использованием специальных методических приемов. Важно учесть следующие аспекты:

аудиальное обучение. При таком виде обучения основным источником восприятия информации становится слух. В связи с этим при работе со студентами предпочтение отдается аудиозаписям, разговорной практике и аудированию с последующей работой над прослушанным материалом с использованием специально подобранных упражнений, способствующих тренировке слуховой памяти и правильного произношения;

усиленное визуальное представление. Несмотря на нарушение зрения, визуализация все равно остается важным элементом обучения. Целесообразно использовать тактильные карточки или модели букв и слов для помощи при запоминании новых слов и конструкций. Также рекомендуется использовать большой шрифт при написании материала для чтения или монитор с большим экраном для отображения текста [3].

Необходимо отметить, что общими приемами для работы с обеими категориями студентов являются:

индивидуальный подход. Уникальность студентов с нарушениями слуха или зрения очевидна. Следовательно, учитывая их индивидуальность, преподавателю целесообразно адаптировать методы обучения и подходы к каждому студенту, обращать внимание на его способности к восприятию информации и предоставить дополнительную поддержку, если это необходимо, чтобы добиться наилучших результатов в процессе обучения иностранному языку;

парная или групповая работа. Такой вид работы полезен для студентов, так как они могут взаимодействовать со своими одноклассниками, что позволяет им применять на практике навыки межличностного общения;

повторение и закрепление. Использование различных упражнений и игр с целью повторения и закрепления изученного значительно облегчает процесс запоминания нового материала.

Как было уже сказано выше, информационно-коммуникационные технологии позволяют компенсировать и активизировать познавательную деятельность студентов, опираясь на их знания, умения и навыки. Использование технологий в качестве вспомогательных средств обучения позволяет студентам с нарушениями зрения и слуха быть вовлеченными в учебный процесс и коммуникацию. В связи с этим выделяют три основные функции ИКТ в инклюзивном образовании:

компенсаторная функция. Эта функция предполагает использование технических средств в качестве помощников для преодоления трудностей в изучении иностранного языка посредством чтения, письма и восприятия на слух. Например, использование компьютерных

тифлотехнологий, то есть комплекса аппаратных и программных средств позволяет преобразовать информацию в те формы, которые способствуют наилучшему восприятию иноязычного материала слабослышащими и слабовидящими студентами;

дидактическая функция. Суть данной функции заключается в возможности использования ИКТ в качестве дидактического инструмента, служащего источником знаний и умений, а также облегчающего закрепление учебного материала и проверку качества усвоения знаний. Наличие разнообразных образовательных платформ, таких как система электронного обучения Moodle, облачная технология Google Form, интерактивные сервисы Quizlet, Kahoot и др. упрощают объяснение, разъяснение, обсуждение, проведение контрольных срезов и тестов, выполнение творческих работ и т.д.;

коммуникационная функция. Информационно-коммуникационные технологии позволяют минимизировать различия между обычными студентами и студентами с особыми потребностями, испытывающими трудности в коммуникации. Программное обеспечение, специальное оборудование и альтернативные формы связи способствуют коммуникации в процессе иноязычного образования [4].

Для создания условий, приемлемых для работы со студентами с нарушением слуха и зрения на занятиях по иностранному языку, встает вопрос оснащения аудиторий необходимым мультимедийным оборудованием со специальным программным обеспечением, таким как компьютеры и планшеты с экранными диктором и лупой, скринридер, интерактивная сенсорная панель, видеоувеличители для удаленного просмотра, клавиатуры для незрячих, DAISY-книги (Digital Accessibility Information System), синтезатор «speaking mouse» и др.

Таким образом, повышение эффективности преподавания иностранного языка в условия инклюзивного образования требует определенной материально-технической базы высшего учебного заведения, профессиональной подготовки педагогического состава и учебных программ, адаптированных к нуждам студентов с нарушениями слуха и зрения.

Литература

1. Методические указания по обучению студентов-инвалидов и студентов с ограниченными возможностями здоровья : учеб.-метод. пособие / сост. Б. В. Шагиев. – М. : Юридический институт МИИТ, 2018. – 30 с.
2. Карпова, Г. А. Основы сурдопедагогики : учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / Г. А. Карпова. – Екатеринбург : Издатель Калинина Г.П., 2008. – 354 с.
3. Червен-Водали Е. Б. Особенности обучения студентов с ОВЗ по зрению дисциплинам математического и компьютерного циклов на факультете «Информационные технологии» с применением дистанционных технологий / Е. Б. Червен-Водали, С. Н. Антипова, В. Б. Сидорова. // Моделирование и анализ данных. – М. : ФГБОУ ВО МГППУ, 2022. – Т. 12. – №. 1. – С. 60-78.
4. ИКТ для инклюзивного образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://iite.unesco.org/pics/publications/ru/files/3214675.pdf>. – Дата доступа: 11.11.2023.

FOREIGN LANGUAGE TEACHING TO STUDENTS HAVING SPECIAL NEEDS IN THE CONTEXT OF INCLUSIVE EDUCATION

Andreeva O.V., Likhtarovitch I.I.

Belarusian State University of Informatics and Radioelectronics, Minsk, Republic of Belarus

This article is devoted to the problems of a foreign language teaching to students having hearing and vision impairments in the context of inclusive education. Practical experience is summarized and effective teaching techniques contributed to successful teacher's work in inclusive groups are also exposed.

Keywords: inclusive education; foreign language; methodical techniques; students having disabilities; information and communication technologies.